



Industrie Borla SPA
Via G. di Vittorio, 7 bis
10024 Moncalieri (TO)
Partita Iva: 03748390014

Information for site contacts
under the terms of article 13 of EU Regulation 2016/679 GDPR
Data collected from the data subject

To the data subject,

We hereby wish to inform you of the personal data that will be collected and the respective processing that we will perform, as well as any information useful to facilitate contact and interaction with our offices.

Data controller

The data controller is Industrie Borla SPA.

Contact details are as follows:

Telephone: + 39 011 6470921

email: privacy@borla.it

Fax: + 39 011 6472421

Website: <http://www.borla.it>

In the following table we offer some information about the personal data collected and the respective purposes pursued.

PURPOSES	Processing: Website
Website (contacts)	The personal data collected through the contact form or received by e-mail will be used to manage the contact you requested and to send any information you might have requested. Failure to provide information, in particular an e-mail address or telephone number, will make it impossible to comply with the request.
CATEGORIES OF PROCESSED DATA	Personal identifiers
CATEGORIES OF RECIPIENTS TO WHICH DATA ARE COMMUNICATED	None
	Website users (transparent administration section)

TRANSFER TO THIRD COUNTRIES	None
PERIOD OF DATA RETENTION OR CRITERIA FOR DEFINING THIS PERIOD	Within the time limits necessary to provide a response to the request of the data subject
	Until revocation of the specific consent given
	According to periodic internal procedures for discarding obsolete information
	During the mandate and appointment with requisites demanding publication pursuant to Legislative Decree 33/2013 and subsequent amendments and integrations.
LEGAL BASIS OF THE PROCESSING	Spontaneous transfer by the data subject
	Consent of the data subject
	Legal obligation
PROCESSING INVOLVES AN AUTOMATED DECISION-MAKING PROCESS	NO
PROCESSING INVOLVES PROFILING	NO

Your personal data will be processed by manual and electronic means in accordance with the principles of necessity and relevance by adopting appropriate security measures to achieve the purposes indicated.

Your personal data will be processed by persons expressly authorised and trained in the field of personal data protection; computer technicians and IT personnel who supervise the operation of our computer system may access the data incidentally.

We also inform you, briefly, that you have the right to request information about your personal data that we are processing, request correction or deletion, oppose the processing, request the limitation of the processing and portability of data as provided for in Articles. 15 to 22 of EU Regulation 2016/679 GDPR (copy of the text of the articles mentioned can be requested at the addresses above).

At any time you have the right to lodge a complaint with a control authority with territorial competence.

If the processing is based in whole or in part on your consent, you have the right to revoke it freely and at any time through the contacts at the addresses indicated above. The processing carried out during the period of consent given and the respective legal effects will however remain valid even after the possible revocation of the consent.

For any clarification or communication regarding the processing of your data, please do not hesitate to contact us..

The Data Controller
Borla SPA Industries



Industrie Borla SPA
Via G. di Vittorio, 7 bis
10024 Moncalieri (TO)
Partita Iva: 03748390014

***Informativa contatti da sito
ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE 2016/679 GDPR
Dati raccolti presso l'interessato***

Gentile interessato,
con la presente desideriamo informarla sui dati personali che saranno raccolti ed i relativi trattamenti che andremo ad eseguire, nonché ogni informazione utile a facilitare il contatto e l'interazione con i nostri uffici.

Titolare del trattamento

Il titolare del trattamento è Industrie Borla SPA.

I dati di contatto sono i seguenti:

Telefono: + 39 011 6470921

Mail: privacy@borla.it

Fax: + 39 011 6472421

Sito Web: <http://www.borla.it>

Nella tabella che segue Le indichiamo alcune informazioni circa i dati personali raccolti e le relative finalità perseguite

FINALITA'	Trattamento: Sito internet
Sito internet (contatti)	I dati personali raccolti attraverso il modulo contatto o ricevuti via mail saranno utilizzati per gestire il contatto da Lei richiesto e per l'invio di eventuali informazioni da Lei richieste. Il mancato conferimento delle informazioni, in particolare di un indirizzo mail o un recapito telefonico, non renderà possibile dar seguito alla richiesta.
CATEGORIE DATI TRATTATI	Personali identificativi
CATEGORIE DESTINATARI A CUI VENGONO COMUNICATI I DATI	Nessuno Utenti sito Internet (sezione amministrazione trasparente)
TRASFERIMENTO VERSO PAESI TERZI	Nessuno

PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI (DATA RETENTION) O CRITERI PER DEFINIRE TALE PERIODO	Entro i termini necessari a fornire riscontro a quanto richiesto dall'interessato
	Fino a revoca del consenso specifico prestato
	Secondo procedure interne periodiche di scarto delle informazioni obsolete
	In costanza del mandato e della nomina con requisiti che richiedono la pubblicazione ai sensi. del D. Lgs. 33/2013 e s.m.i.
BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO	Conferimento spontaneo da parte dell'interessato
	Consenso dell'interessato
	Obbligo legale
IL TRATTAMENTO COMPORTA UN PROCESSO DECISIONALE AUTOMATIZZATO	NO
IL TRATTAMENTO COMPORTA UNA PROFILAZIONE	NO

I Suoi dati personali saranno trattati con strumenti manuali ed elettronici nel rispetto dei principi di necessità e pertinenza adottando idonee misure di sicurezza per il raggiungimento delle finalità indicate.

I Suoi dati personali saranno trattati da soggetti espressamente autorizzati e formati in materia di protezione dei dati personali; potranno accedere ai dati, in maniera incidentale, i tecnici informatici ed il personale IT che sovrintende al funzionamento del nostro sistema informatico.

La informiamo inoltre, sinteticamente, che Lei ha diritto di chiedere informazioni sui Suoi dati personali che stiamo trattando, chiederne la rettifica, la cancellazione, opporsi al trattamento, chiedere la limitazione del trattamento e la portabilità dei dati secondo quanto previsto dagli artt. da 15 a 22 del Regolamento UE 2016/679 GDPR (copia del testo degli articoli citati può essere richiesto ai recapiti sopra evidenziati).

In qualsiasi momento Le è riconosciuto il diritto di proporre reclamo ad una autorità di controllo territorialmente competente.

Qualora il trattamento sia basato in tutto o in parte sul Suo consenso, ha diritto a revocarlo liberamente ed in qualsiasi momento attraverso i contatti ai recapiti sopra evidenziati. I trattamenti effettuati in costanza del consenso prestato ed i relativi effetti giuridici rimarranno comunque validi anche dopo l'eventuale revoca del consenso.

Per ogni eventuale chiarimento o comunicazione in merito al trattamento dei Suoi dati, non esiti a contattarci.

Il Titolare del trattamento
Industrie Borla SPA



Industrie Borla SPA
Via G. di Vittorio, 7 bis
10024 Moncalieri (TO)
Partita Iva: 03748390014

INFORMATION FOR SITE USERS
under the terms of article 13 of EU Regulation 2016/679 GDPR
Data collected from the data subject

To the data subject,
We hereby wish to inform you of the processing operations we will be performing on your personal data as well as all information that might facilitate your contact and interaction with our offices.

Data controller

The data controller is Industrie Borla SPA.
Contact details are as follows:
Telephone: + 39 011 6470921
email: privacy@borla.it
Fax: + 39 011 6472421
Website: <http://www.borla.it>

Processing of personal data

This page describes how the site is managed as regards the processing of personal data of users who interact with web services on the site of Industrie Borla SPA.

The information is provided only for this site and not for other websites that may be consulted by the user through links.

Pursuant to art. 13 of EU Regulation 2016/679 (GDPR), the undersigned, as Data Controller, informs you that the personal data acquired will be processed in compliance with the rights of fundamental freedoms, as well as the dignity of the data subject, with particular reference to confidentiality and personal identity and the right to the protection of personal data.

Under the terms of art. 13 of the above mentioned Regulation, therefore, we provide you with the following information:

Navigation data

The computer systems and software procedures used in the operation of this website acquire, as part of their normal functioning, some personal data whose transmission is implicit in the use of Internet communication protocols.

This information is not collected in order to be associated with identified data subjects, but by its very nature it could, through processing and association with data held by third parties, allow users to be identified.

This category of data includes IP addresses or domain names of computers employed by users connecting to the site, URIs (Uniform Resource Identifiers) of requested resources, the time of the request, the method used to submit the request to the server, the size of the file obtained in reply, the numerical code indicating the status of the reply from the server (successful, error, etc..) and other parameters relating to the operating system and computer environment of the user.

These data are used only to obtain anonymous statistical information on the use of the site and to check its proper functioning and are deleted immediately after processing. The data could be used to ascertain responsibility in the event of hypothetical computer crimes against the site.

Data provided voluntarily by the user

The optional, explicit and voluntary sending of electronic mail to the addresses indicated on this site entails the subsequent acquisition of the sender's address, necessary to respond to requests, as well as any other personal data included in the message.

Specific summary information will be progressively reported or displayed on the pages of the site set up for particular services on demand.

Personal data will be processed exclusively for purposes related to and/or instrumental to consultation of the site, excluding, therefore, any other use and/or conflicting with those of the "data subject".

The processing of information concerning you will be based on principles of correctness, lawfulness, transparency and protection of confidentiality and will be processed and stored by computer and paper procedures for the time strictly necessary to achieve the purposes for which they were collected.

Specific security measures are observed to prevent the loss of data, illicit or incorrect use and unauthorised access.

The provision of data is optional; however, the refusal to provide personal data relevant to the purpose of collection will make it impossible to obtain what was requested.

The processing operations connected to the web services of this site take place at the headquarters of Industrie Borla SPA and are handled by our data processors and hosting providers.

Your personal data will not be disclosed in any case without your specific consent.

Use of cookies

On the Industrie Borla SPA website no cookies are used for the transmission of personal information, nor are so-called persistent cookies used of any kind, i.e. systems for tracking users.

The use of so-called session cookies (which are not permanently stored on the user's computer and disappear when the browser is closed) is strictly limited to the transmission of session identifiers necessary to allow safe and efficient exploration of the site.

The so-called session cookies used in this site avoid the use of other IT techniques that could potentially compromise the confidentiality of user navigation and do not allow the acquisition of the user's personal identification data.

Any links contained in some of our pages lead to third party sites that may use cookies of various kinds; we therefore invite you to view the relevant information on these sites and to express the required consent.

The management of each individual cookie is entrusted to the user who, manually or through the automatic settings of his or her browser, can decide which cookies to accept, with the ability to delete at any time some or all of the cookies present on the workstation.

In order to facilitate the set up and management of cookie-related settings, the following are the main browsers and the link to the instructions for the cookie settings (the link takes you to pages outside our site, maintained and updated directly by the manufacturers of the navigation software).

Internet Explorer	http://windows.microsoft.com/it-it/internet-explorer/delete-manage-cookies#ie=ie-11 http://windows.microsoft.com/it-it/internet-explorer/delete-manage-cookies#ie=ie-11
Google Chrome	https://support.google.com/accounts/answer/61416?hl=it https://support.google.com/accounts/answer/61416?hl=it
Apple Safari	http://support.apple.com/kb/HT1677?viewlocale=it IT http://support.apple.com/kb/HT1677?viewlocale=it IT
Mozilla Firefox	https://support.mozilla.org/it/kb/Attivare%20e%20disattivare%20i%20cookie https://support.mozilla.org/it/kb/Attivare%20e%20disattivare%20i%20cookie

Further help in the management of cookies may derive from the use of automated services such as those offered by the site <http://www.youronlinechoices.com/uk/>.

We also inform you, briefly, that you have the right to request information about your personal data that we are processing, request its rectification or deletion, oppose its processing, request the limitation of the processing and portability of data as provided for in Articles. 15 to 22 of EU Reg. 2016/679 GDPR (copy of the text of the articles mentioned can be requested at the addresses listed above).

You have the right to lodge a complaint with a competent supervisory authority at any time.

If the processing is based in whole or in part on your consent, you have the right to withdraw it freely and at any time through the contacts at the addresses indicated above. The processing carried out pending consent given and its legal effects will in any case remain valid even after any revocation of consent.

For any clarification or communication regarding the processing of your data, please do not hesitate to contact us.

The Data Controller
Borla SPA Industries



Industrie Borla SPA
Via G. di Vittorio, 7 bis
10024 Moncalieri (TO)
Partita Iva: 03748390014

INFORMATIVA AGLI UTENTI DEL SITO
ai sensi dell'articolo 13 del Reg. UE 2016/679 GDPR
Dati raccolti presso l'interessato

Gentile interessato,
con la presente desideriamo informarLa sui trattamenti che andremo ad eseguire sui Suoi dati personali, nonché ogni informazione utile a facilitare il contatto e l'iterazione con i nostri uffici.

Titolare del trattamento

Il titolare del trattamento è Industrie Borla SPA.

I dati di contatto sono i seguenti:

Telefono: + 39 011 6470921

Mail: privacy@borla.it

Fax: + 39 011 6472421

Sito Web: <http://www.borla.it>

Trattamento dei dati personali

In questa pagina si descrivono le modalità di gestione del sito in riferimento al trattamento dei dati personali degli utenti che interagiscono con i servizi web sul presente sito di Industrie Borla SPA. L'informativa è resa solo per il presente sito e non anche per altri siti web eventualmente consultati dall'utente tramite link.

Ai sensi dell'art. 13 del Reg. UE 2016/679 (GDPR), la scrivente, in qualità di Titolare del trattamento, La informa che i dati personali acquisiti saranno oggetto di trattamento nel rispetto dei diritti delle libertà fondamentali, nonché della dignità dell'interessato, con particolare riferimento alla riservatezza ed all'identità personale ed al diritto alla protezione dei dati personali.

Ai sensi dell'art. 13 del citato Regolamento, pertanto, Le forniamo le seguenti informazioni:

Dati di navigazione

I sistemi informatici e le procedure software preposte al funzionamento di questo sito web acquisiscono, nel corso del loro normale esercizio, alcuni dati personali la cui trasmissione è implicita nell'uso dei protocolli di comunicazione di Internet.

Si tratta di informazioni che non sono raccolte per essere associate a interessati identificati, ma che per loro stessa natura potrebbero, attraverso elaborazioni ed associazioni con dati detenuti da terzi, permettere di identificare gli utenti.

In questa categoria di dati rientrano gli indirizzi IP o i nomi a dominio dei computer utilizzati dagli utenti che si connettono al sito, gli indirizzi in notazione URI (Uniform Resource Identifier) delle risorse richieste, l'orario della richiesta, il metodo utilizzato nel sottoporre la richiesta al server, la dimensione del file ottenuto in risposta, il codice numerico indicante lo stato della risposta data dal server (buon fine, errore, ecc.) ed altri parametri relativi al sistema operativo e all'ambiente informatico dell'utente.

Questi dati vengono utilizzati al solo fine di ricavare informazioni statistiche anonime sull'uso del sito e per controllarne il corretto funzionamento e vengono cancellati immediatamente dopo l'elaborazione. I dati potrebbero essere utilizzati per l'accertamento di responsabilità in caso di ipotetici reati informatici ai danni del sito.

Dati forniti volontariamente dall'utente

L'invio facoltativo, esplicito e volontario di posta elettronica agli indirizzi indicati su questo sito comporta la successiva acquisizione dell'indirizzo del mittente, necessario per rispondere alle richieste, nonché degli eventuali altri dati personali inseriti nella missiva.

Specifiche informative di sintesi verranno progressivamente riportate o visualizzate nelle pagine del sito predisposte per particolari servizi a richiesta.

I dati personali saranno trattati esclusivamente per finalità connesse e/o strumentali alla consultazione del sito, escluso, pertanto, ogni utilizzo diverso e/o confliggente con quelli dell'”Interessato”.

Il trattamento delle informazioni che La riguardano sarà improntato ai principi di correttezza, liceità, trasparenza e di tutela della riservatezza e saranno trattati e conservati con strumenti informatici e con modalità cartacee per il tempo strettamente necessario a conseguire gli scopi per cui sono stati raccolti.

Specifiche misure di sicurezza sono osservate per prevenire la perdita dei dati, usi illeciti o non corretti ed accessi non autorizzati.

L'eventuale conferimento dei dati è facoltativo, tuttavia, il rifiuto a fornire i dati personali pertinenti allo scopo della raccolta non renderà possibile l'ottenimento di quanto richiesto.

I trattamenti connessi ai servizi web di questo sito hanno luogo presso la sede di Industrie Borla SPA e sono curati dai nostri incaricati del trattamento e dagli hosting provider.

I Suoi dati personali non saranno in ogni caso soggetti a diffusione se non dietro specifico consenso.

Utilizzo dei cookies

Sul sito Internet di Industrie Borla SPA non viene fatto uso di cookies per la trasmissione di informazioni di carattere personale, né vengono utilizzati c.d. cookies persistenti di alcun tipo, ovvero sistemi per il tracciamento degli utenti.

L'uso di c.d. cookies di sessione (che non vengono memorizzati in modo persistente sul computer dell'utente e svaniscono con la chiusura del browser) è strettamente limitato alla trasmissione di identificativi di sessione necessari per consentire l'esplorazione sicura ed efficiente del sito.

I c.d. cookies di sessione utilizzati in questo sito evitano il ricorso ad altre tecniche informatiche potenzialmente pregiudizievoli per la riservatezza della navigazione degli utenti e non consentono l'acquisizione di dati personali identificativi dell'utente.

I link eventualmente contenuti in alcune delle nostre pagine portano su siti terzi che potrebbero utilizzare cookies di varia natura; Vi invitiamo pertanto a prendere visione delle relative informative presenti su tali siti e ad esprimere i consensi richiesti.

La gestione di ogni singolo cookie è affidata all'utente che, manualmente o tramite i settaggi automatici del proprio browser, può decidere quali cookies accettare, con possibilità di eliminare in qualsiasi momento alcuni o tutti i cookies presenti sulla propria postazione di navigazione.

Per agevolare l'impostazione e la gestione dei settaggi relativi ai cookies, si riportano di seguito i principali browser ed il link alle istruzioni per le impostazioni dei cookies (il link riporta a pagine esterne al nostro sito, mantenute ed aggiornate direttamente dai relativi produttori del software di navigazione).

Internet Explorer	http://windows.microsoft.com/it-it/internet-explorer/delete-manage-cookies#ie=ie-11 http://windows.microsoft.com/it-it/internet-explorer/delete-manage-cookies#ie=ie-11
Google Chrome	https://support.google.com/accounts/answer/61416?hl=it https://support.google.com/accounts/answer/61416?hl=it
Apple Safari	http://support.apple.com/kb/HT1677?viewlocale=it_IT http://support.apple.com/kb/HT1677?viewlocale=it_IT
Mozilla Firefox	https://support.mozilla.org/it/kb/Attivare%20e%20disattivare%20i%20cookie https://support.mozilla.org/it/kb/Attivare%20e%20disattivare%20i%20cookie

Un ulteriore aiuto nella gestione dei cookies può derivare dall'utilizzo di servizi automatizzati tipo quelli offerti dal sito <http://www.youronlinechoices.com/it/>.

La informiamo inoltre, sinteticamente, che Lei ha diritto di chiedere informazioni sui Suoi dati personali che stiamo trattando, chiederne la rettifica, la cancellazione, opporsi al trattamento, chiedere la limitazione del trattamento e la portabilità dei dati secondo quanto previsto dagli artt. da 15 a 22 del Reg. UE 2016/679 GDPR (copia del testo degli articoli citati può essere richiesto ai recapiti sopra evidenziati).

In qualsiasi momento Le è riconosciuto il diritto di proporre reclamo ad una autorità di controllo territorialmente competente.

Qualora il trattamento sia basato in tutto o in parte sul Suo consenso, ha diritto a revocarlo liberamente ed in qualsiasi momento attraverso i contatti ai recapiti sopra evidenziati. I trattamenti effettuati in pendenza del consenso prestato ed i relativi effetti giuridici rimarranno comunque validi anche dopo l'eventuale revoca del consenso.

Per ogni eventuale chiarimento o comunicazione in merito al trattamento dei Suoi dati, non esiti a contattarci.

Il Titolare del trattamento
Industrie Borla SPA

PRIVACY POLICY

Information provided pursuant to section 13 of Italian Legislative Decree No. 196 of 30 June 2003 (Personal Data Protection Code, hereinafter referred to as "P.C.")

Data controller. In the process of or following consultation of this web site, data pertaining to identified or identifiable persons may be processed. The entity authorized to perform such processing operations, data controller, is Industrie Borla, with registered office in Via G. di Vittorio, 7 bis 10024 Moncalieri, Turin.

Premises where data is processed. The processing operations in connection with the services on this web site are performed at the aforementioned office only by staff specifically designated to the processing of data, or by such staff as should be appointed for non-routine maintenance operations. The personal data supplied by users forwarding specific requests will be used for the sole purpose of performing the service or provision requested and will be communicated to third parties only where required in connection thereof.

Types of Data processed// Navigation data. Information systems and the software procedures for running this web site acquire, in the ordinary course of operations, some personal data whose forwarding is implied in the use of the communication protocols of the Internet. This type of information is not collected for the purpose of being associated with identified interested parties; on account of its nature, however, by processing and reference to data held by third parties, it may lead to the user being identified. These data are used for the sole purpose of obtaining anonymous statistical information on the use of the web site and to verify that it functions properly.

Data provided by the user on his own initiative. The optional, specified and voluntary forwarding of electronic mail to the addresses shown on this web site entails the subsequent acquisition of the sender's address, needed to reply to enquiries, as well as any further personal data entered in the mail. Specific summary information will be shown or visualized progressively on the web site pages designated for special services available upon request.

Cookies. Cookies refer to a small quantity of data stored by the computer's RAM or hard drive every time a web site is visited. Our web site uses cookies for record-keeping purposes and to keep track of the visitors to the site so that they can be offered faster access; cookies also allow us to make appropriate changes to the site based on visitors' preferences. No other information stored in users' computers can be accessed from the use of Cookies and the visited site.

Optional provision of data. Without prejudice to the instructions provided with respect to navigation data, the user shall be free to decide whether or not to provide personal data, should it be so requested in special sections of the site. However, failing to provide such data may result in us being unable to fulfil your request.

Processing methods. Personal data are processed by automated means only for such time as is strictly necessary to fulfil the purpose for which they are being held. Appropriate security measures have been taken against accidental loss of the data, unauthorized or unlawful uses and unauthorized access.

Rights of the parties concerned. Pursuant to section 7 of the P.C., the parties to whom the personal data refer may at any time request confirmation that their data is being held, be notified of the contents of such data and their origin, verify whether they are accurate or request that they be completed, updated, corrected, erased, demand that they be made anonymous or demand that data held in violation of law be blocked, and such parties may also object, for legitimate reasons, to the data being processed. Any requests to the above-stated effect should be addressed to the data controller.